

ISSN 2249-510X

A Peer Reviewed and Refereed Journal of
Kashmiri Literature and Language

Department of Kashmiri
University of Kashmir

راون تیول: اکھ تنقیدی سام

بشر بشیر

تلخیص:

پرہتھ اُکس انسانہ ستر زندگی چھے تیئھ اکھ روزنامہ بیتھ منز سہ اکھ فسانہ رقم
چھ یرتھان کرن مگردو پے حارثا تھا چھ تحریر سپدان تہ ساروے کھو پتہ نفیس ساعت
چھ سہ بیتمہ وزسہ لکھنہ آمتس تھ ستر مقابلہ کرنچ کوشش کر تیچ تمیچ یرتھ اُس
کرہو۔ تقوبل کرنچہ اتھ عملہ منز یہ کیئہ ہا سوچس اکثر صورژن منز باگہ یوان چھ تھ
ہرگاہ ناو کرو تہ چھ صرف تہ صرف ”راون تیول“۔ اُتھو راون تیولس ہرگاہ
باؤ ژہنز کاٹھہ سبیل بنہ تیلمہ چھ سہ پور انسانہ زندگی ہنڈ المیہک سہ اکھ آپنہ بنان بیتھ
منز پرہتھ حسبہ آگاہ انسان پنڈوگ تہ تیول وچھان تہ محسوس چھ کران۔

کلیدی الفاظ: روزنامہ، تحریر، نفیس، ساعت، تقوبل، سبیل

ناماوار کاتھرس شاعر غلام نبی فراق صائے ”راون تیول“ نظم تہ چھے اے قیلچ۔ اکہ و ہن حصن
پٹھ مشتمل یہ تخلیق چھ اکہ بیادی نوکتہ پٹھ زائیں لبٹھ انسانہ زندگی ہنڈس پور محورس گتھ دتھ اکہ نوکتہ نظر

کئی آنٹھس پٹھ وائناوان تہ دویمہ اند تھہر جاہہ پیہ وائناوان پیہ کتھ پن چھ ووتھمت۔ یاونوز امیک محرک
چھ آدمہ سندر ازلہ پٹھ وهران آمتس لگس تہ لانس دائران تکلیا زینہ انسان و جو دس آوتنہ ووت تس بی
وهران تہ سران۔

ا کس خاص ساتس پٹھ یو دوے الگ الگ شخصن ہنز زندگی بلکل بیون تہ بدون تہ باسہ
دوشونہ ہنز اصل ماہیت چھہ گنی۔ تھس صورت حالس منز ہر گاہ کانہہ تخلیق کاریا شعری کردار پانی پانہے یا
ہیس کانہہ شخصس تہ مخاطب باسہ مگر حقیقت چھہ یہ ز پر تھہ ا کر ہنز زندگی ہند منظر نامہ ہنہ چھہ اتھ
آفاقیت باگہ یوان۔ بقول شاعر یہ چھہ زندگی ہند غم ہنہ آ کاروان چھہ۔

زندگی یس غم دتے آ کاروس

غمس آ کارونگ فنکارانہ انداز چھہ تھہ سندر تخلیقی قوتس پوشہ وئی حرارت تہ حرکت بخشان ز
پر تھہ پرن وول چھہ احساسی سطحس پٹھ اتھ عملہ ہنہ پٹھ بر وٹہ گن پکناوان روزان تہ لفظ باؤ تہ کس غمس
آ کارونہ ہنہ کئی چھہ پرن ولس یا بوزن ولس اچھن منز مر تہ ووتلان۔ ہم بسا اوقات تہ سز ذاتی
زندگی تہ ہم آہنگ چھہ باسان۔ نظم ”راون تیول“ پیہ پٹھ یا یملفظو تہ شروع چھہ سپدان۔ تمن منز
چھہ مانیک تجویزیتہ زا کہ متواتر حرکت یا ووسہ دروسہ پتہ چھہ یہ کینزہ ہاسپدمت تیمہ کئی اکھ ہنگہ منگہ
سکوت یا ٹھہر اوچھہ پاد سپدمت۔ روبرو دگی ہند حالہ ہر تھ چھہ شعری کردار ا کس جنونی کفیہ منز ہنہ
یوان۔ خود فریبی، ہا و باوتہ دنیا داری ہندی پانس پٹھ مسلط کرد تہ گندتہ قادی پٹھ اوہ خاطر چھہ سہ پن
سورے قوت تہ جس آزماون ہوان۔ حالانکہ تہ سند یہ جس تہ طاقت چھہ بذاتی تہ سز کمزور یہ
ہنز دلہل۔ تہ سند پوز طاقت چھہ بس یہ زسہ کر پانہ پن کمزور اسن تسلیم تہ سہ ہد تہ ہوتھ سوال کر ز۔

اچھہ گرو ٹھہ تھو وکیا ہ سپدون

گاش کم یا جا سپد یا تارکن

زیر بحث نظم چھپنے نسیں تخلیق کار سہند و نینہ کنڑ اکھ مرثیہ یوسہ تکر پینہ نسیں آدن یارس یا ونوستر بانج
سہندس بییمہ عالمہ گذرنہ کس غمس اندر تخر پر چھپے کر ہونے

آدنک دلبرے رووم ہاے ہاے

زندگی وچھ کیاہے ہووم ہاے ہاے

سوال چھ یہ زادن بوج راتھ کتھ چیزس پٹھ چھ شعری کردار ماتم کران۔ بظاہر چھ یہ تیتھ
سوال یہ پرچھنس پٹھ سبھھے کم عقل تہ اونچ دندس تل ژاؤن پینہ۔ غش، روؤدگی تہ بے جیسی پتہ اچانک حسبہ
ہیو تیتھ چھ اکھ شتھا جنون تہ دیوانہ گی ہند حد نہر تھ پانس دیدمان پر تھ شہ فانی فان یرٹھان سپدان
وچھن۔ بریڈر مشک مؤرنی ہی تھرن تیزابہ سگ دیسن، تیونگلن پٹھ پونپرن پرزائنی۔ گندونین
جاناوارن زہر دیسن تہ اکر زاتھ تم سونپہ کاکر وڈناؤنی۔ کارو وگنس سروس مولہ پڑالے کرڈی تہ شہر
شہر ودن ہئے تلتناؤن۔ یہ سالم چھ تہند شدید داغلی عجم وکھنے۔ تیتھ تکر سندر خارجی انسلاکات زیاد زیاد
وٹش چھ دوان۔ مختلف معروضن ستر انسلاکاتن ہنز کیفیت پھنہ کانہہ ازلی تہ مستقل حالت۔ نتہ یمن
معروضن پڑپارے کرچ شعری کردار بییمہ گر کتھ چھ کران سوچھے تکر سندن تمن احساسن، جذبن تہ
خیالن ہنز باوتھ یمن وونی گذریو تکر لحن پن لمس ہوو۔ تہ امہ وقتہ کہ چھہ ہنا بروئہ پہن یہ کینزہ ہاسہ اٹھ
بریڈر مشکس، ہی تھر، پینہ پونپرس گندونین جاناوارن، کارو وگنس سروس، سبزن تہ آبشارن پانس اندر پیکو
پر تھ چیزس منز ڈیشان اوس تھ منز اس تہند باپت تمہ ساعتہ پوشہ ونی سرمستی تہ کاف۔ خارجی یا
موروضی حقیقوتہ اس تھ تہ چھ بدل گنہ وجہ ستر یمن نسبت داغلی کیفیت تہ وابستہ گیہ بدلان۔ توے تہ
چھ شاعرس پھلیہ تہ پون ۲ منزروژن یا یمن ڈیشن واراگ تلان۔ اچھن بروئہ کہہ موجود
پون، گلبن، جاناوارن ہند آسن چھ تہندس اندرونس دگہ تہ تکلفگ وجہ بنان تکیا زتس چھ کمہ تانی پرگی
ہند احساس بییمہ کنڑ پھلے تہ یہ حسن تہند خاطر باعث آزار چھ بنان۔

پُھلیہ موت سے پُھلیہ پوٹن منتر و لم

بروٹھ کنہ چُھم یاد پووم ہاے ہاے

راون تیول نظم یو دوے کُلس پُٹھ یا اند وند مانہ کنر مربوط تہ اکھ اکائی چھے تاہم چُھ امہ کس
پرہتھ بندس بیون بیون پُٹھ تہ الگ وجو دتہ اتھ ستی ستی چُھ شعر پتہ شعر اکہ سوچہ سفر ک ارتقا تہ بدلاوتہ
نظر گرہان۔ توے تہ چُھ شعری کردار اتھی بندس منتر محض اکہ شعر پتہ پانی پانس تسلاہ دنہ کہ انداز بے
سے سوچہ حال تہ باؤ تہ کران۔

پیتہ چُھ کس روزن تہ کس ماتم کرکھ

بی ونان دل عاقہ لووم ہاے ہاے

تہ اُسٹھ تہ شعر بند ک ردیف ”ہاے ہاے“ چُھ تمہ نفسیاتی تضاد چہ کفیر ہنز بے پھڑوک باوتھ
یوسہ اُمس کردار بندس اندر ولس منتر موجو دچھے۔ کاشر شاعر یہ ہند یہ کم کاسہ مے مطالعہ چُھ تمہ کنر بسا
اوقات ردیف تخلیق کار یا شاعر سبز تکنیکی مجبوری باسان۔ مگر پُٹھ کنہ درج شعر ک ردیف چُھ دون
متصدا سوچہ تہ این ہنز باوتھ بنان تہ ا کس دا غلی ڈرامائی صورتحال س زخم دوان۔

کائسہ ہند ماٹن نہ ماٹن کر نہ بیتھ پزرس کہن ز تخلیقی ادیکی تھدر کارنامہ چُھ زیاد پہن تے یکن
منتر دو کہہ ہتین جذب تہ احساس ہنز باوتھ چُھے کرنہ آموتہ کاشرس مرازس چُھ امہ قسمکو منظوم زنتہ تری
پہن راس آتہ۔ اتھ سلسلس منتر چُھ سائین بیانیہ منٹورین ہندری اکتہ باتھ زبان زد تہ عام
سپدر آتہ۔ تھن باتن منتر یو دوے شبہہ کاربہ ہندری کے امکان موجو دچھ تاہم تھنر باتھ بو تھ تہ
گگراوتھ چُھ ذاتی دوکھ تہ تمن ہند پس منظر پانی پانے ذیہنس منتر شبہہن ووتلاوان۔ بیانیہ کس روایتی
اندازس برعکس چُھ ”راون تیول“ نظمہ منتر تھن موقن پُٹھ تہ کیشہ توجہ شبہہ بروٹھہ کن یوان یہ روایتہ
دلتھ تہ ساڈر وار چُھے

سو در لہرن منز مے راؤن شو بہ از

و زملن اتھ پان کھیاؤن شو بہ از

کاٹھہ لفظ ہر گہہ نصیحت کرنہ بیٹھ

زن نہ زانہہ اوسے مٹاؤن شو بہ از

نظمہ ہند پانژم بند چھ سید سیو دتس کردار س گن مخاطب بسند روانگ دو کھتہ تمہ کس پنجس
منز راون تیول بیان چھ سپد مت۔ امہ بندک پوسوزتہ پراثر شعر چھ میانی کنی سے یس سانہ بیٹ کالچہ
شعری ریو ایشتری پیوستہ تہ جو تھ چھ

تور مہ راؤتھ برن تھاوے دو ہے

یور واپس زانہہ ژ کھنا فاطما

اچھر آہنگ، دو کھ باوتھ گپہ اسی تھے مگر تورتہ برہو لفظ یم یمن ناون ہند ہن معروض ہند
خولہ نلہ کی پاٹھی وقتس ستی بدلے چھ پن رشتہ سانہ لولہ شاعر یہ ستی استوار کران۔ اکھتہ بیتہ زامہ قسمچہ
شاعر یہ منز بیتہ لوک اظہار زانہ کردار بسند طرفہ سپدان چھ تہ مذکور شعرس منز یو دوے کاٹھہ صیغہ واضح
چھنہ مگر امیک لب ولجہ چھ تہ استھ تہ نسوانی نڈازک۔ تہ استھ تہ چھ نظمہ منز شاعر سند پن انفرادی
اسلوب نون تہ ٹاکار۔ سیو دتہ ساد جذبات سہل لفظن منز بیان کرنہ ینہ باوجو دچھ شاعر سند یون طرز
اظہار نیشو پکی پاٹھی کاڈ کڈان روزان۔ وچھون پیٹھ ہیو سہل شعر

چائی رومز پوشہ تھر باغس اندر

ازچھے تھ پٹھ زندگی چھاوان گولاب

اصل تہ خارجی پزر چھ یہ ز شعری کردار چھ باغس منز پوشہ تھر وچھان بیتھ گولاب پھو لمٹ
چھ تہ یہ پوشہ تھر وچھ تھ چھ تس دویم کردار ذیہنس منز یوان۔ مگر دویم مصر چھ ساد تہ سہل لفظن منز زیاد

وسیع خیالیں باوقہ کرانیں بیلیہ یہ چھ دنہ آمت ز زندگی چھے گولاب چھاوان نہ ز تھر چھ گولاب
پھوٹت۔ تہ امہ پتہ بروئہ گن چھ یو ہے گولاب زنتہ انسانی وجوہ پر اوتھ کتھ کرنہ ہوان۔

اکھ گولابا اکھ یو ہے کتھ کرنہ لوگ

یہ تھ گرس منز اس شولان ماہتاب

گولاب ہنڈ سلسلہ بروئہ پکان چھ پرن وول یہ فاصلہ کرنس منز دل ملس منز ہیو
یوان زامیہ چھاشعری کردار یا شاعر کنہ گولاب ونان ز

گزیشمہ کز این منز و ہان بیلیہ اوس دل

وٹو رے چا وے اونکو رے آب

پیکر تر آیشہ ہندو تہ چھ نظمہ منز مختلف خو بصورت ول نظر گروہان۔ تم پیکر گئے اسی تھے یمن
ہند تعلق و چھنس ستر چھ یا یمن اسی بصری پیکر و نتھ ہسکو مگر اتھ ستر ستر چھ دو یمن حسین ستر تعلق تھاوان
و ا ل کینہہ لطف پیکر تہ۔ مثالہ پاٹھی یہ تھ ہیو شعریہ تھ منز شعری کردار پانسے مخاطب چھ باسان

یار رووے نار تر تھ ژاپان چھکھ

انہ ڈبہ منز چھانہ ٹھکھ لاگان چھکھ

نظمہ منز موجو دوار یمن شمیمین تہ پیکرن ہنز بیا کھ نصو صیت چھے یہ ز شاعر چھ کاٹھہ صو رتھال
(Situation) پیش کرتھ آزاد تر اوان تہ پرن و ا ل ک سہندس تجلیس پٹھ یہند تکمیل تر اوان۔

یہ تھ ونن ”شامس ونس اندراژن“

”بالہ تھو نگس پٹھ ا چھن پٹ ڈھنژن“

شامس باگر ونس اندراژن یا بالہ تینتالس پٹھ ا چھن پٹ گنڈ تھ نژن دوشوہی صو رژن منز
یو دے غالب امکان کردار سہند ز ونشہ اتھ چھلن چھ ستر کہ کرب ناک حالہ گنڈ تھ مگر یہ تہ چھنہ امکانہ

نمبر زیہ کردار غیر امہ پتہ تہ صبح سلامت واپس۔ تہ اگر سپد سہ کونخوش یون ماملہ ہیکہ استھ۔ نظمہ منز یس
 خیال شاعرن پھری پھری چھ ورتو و مت سہ چھ انسانہ ہنر مجبوری تہ فطرہ ثیا تخلیق کار ہنر بے نیازی۔ ہر گاہ
 انسان پنن آسن گنہ لایق لگہ ہارزانہ سو چھے تمس پنن مرضی مگر حقیقت چھے یہ زتہ آسنہ یا نہ آسنگ
 پرواے چھنہ پکہ و نس دُنیا ہس۔ بقول شاعر ے

کانہہ اکھازن روشہ ہایتھ دُنیا ہس

زار پارس آو کردوہ راتھتس

کالہ تگر و چھ پانہ طوفا ننگ نون

آفتابن تر و و کر صباے کھسن

حقیقت چھے یہ ز ریون تہ مرُن دونوئی پٹھ چھنہ انسانس کہنی اختیار۔ مرُن یو دوے المناک
 حادثہ مانون مگر ز بنس پٹھ تہ کس اختیارے چھ انسانس۔ انسانہ سُنڈ پادگوشنہ دراصل موتگ پانامہ

زا کہ یا متھ آکھ او سکھ بے خبر

دزا کہ یا متھ دزا کہ او سکھ بے خبر

زندگیہ ہنر تلخ حقیقت چھے یہ ز یس تہ دُنیا ہس آوتس چھ نیرُن زندگیہ ہندو دولا بوتہ فکر و کوی
 چھ پڑتھ اکھانا لان۔ ہر اکھا چھ صرف ہتھ وومید پٹھ زند زتہ مستقبل آسہ رت تہ ماضی کہو حالہ نشہ
 بہتر۔ سہ شخص تہ چھ تھے پاٹھ سوچان یس یہ پتاہ آسہ زسہ یس دودتہ دگ للہ وان چھ سہ دیہ نہ نس
 زیاد کالس پیتہ ٹھہنس قرار مگر تمہ باوجو دچھ سہ سز کران روزان زیکو کین تہ کیشہہ تیتھ سپد ہنہ بظاہر ممکن
 چھ۔ ل دید و و نس ز ے

ناپدی بارس اٹہ گنڈ ڈیول گوم

دیہہ کا ڈیول گوم ہیکہ کہو

گورسندون راون تیول پیوم
پہلہ روس کھیول گوم ہیکہ کہو

تہ علمدارن دون ے

سری گوم گرو و کھلی گیم ناو
بارگو بیوم تہ تر او کس

سون ازیک یہ شاعر چھ ونان ے

دودللہ وان زندگی چھاوئی پوان
کس سنا کھ ترا واتھ تراوئی پوان

پڑتھ ذی شعور انسان بیمہ ساتھ اتھ ساری سے سام ہتھ پنہ زہنہ پٹھ چہ تگ دو تہ چھیکرس آس
پنجس سنان چھ سہ چھ پائی پانس سوال پڑتھان ز:

”آس ہے یوت آس کتھ پٹھ کیا ز آس“

انسانی زندگی چھے حیات کس گلگس گوش منز در حقیقت کمزور استھ تہ سٹو تہ سنز کران
روزان۔ اچ مثال چھے پوشہ ٹورجیس برجستہ پھولنج کل چھے تہ ہیے کل چھنہ تس پنہ نس نوزکی ہندس
احساس متعلق سوچنہ دو ان تہ ہر گاہ سوچہ تہ سہ آسہ بی زمیانن و تھرن چھ آے تہ پائے ہران۔ کمزوری
ہند منز لہ منز نہر تھ چھم و سوار بن مگرموتس چھاپن داونکھ والنہ خاطر اُمی سنز کمزوریہ ہند تھیا نظر منز۔ بکو
کہ تہندی تھیا رتہ تہر ترکش چھ انسانی تصور نہر۔ اچ پر اثر باوتھ ہیکہ ہیے استھ ز ”پوشہ ٹورا اتھی چھ
کاٹھہ تیونگل بران“ یہ چھ شاعر سندسہ انفرادی سوچ تہ طرز اظہار یس ربو ایڈسٹی پیوستہ استھ تہ نبرل
تہ انفرادی چھ۔ البتہ یمن جاین شاعر ربو ایڈسٹی زیادہ ہم آہنگ چھ باسان تہ چھ تہ سنز زیو تھی ہو شعور

نیران ے

کوئٹہ سناگے اُس کم روپہ ہندو بد

شوہر ہندو شہر سرین سرحدن

تتھی ہوو شعر پرتھ چھ گدریمتہ زمانہ کین شاعرن ہندو مشہو ر شعر ذیہنس منتر گنگراونہ
یوان۔ مثالہ لکھو دکامی نہ یوسف زلیخا منٹوی منتر مؤجو دیٹھ ہیو شعر چھ پٹھ کینہ درج شعر س ستر رلہ وُن

ہاے مرگو آے کا تیاہ سیم تن

زلہ ناؤ تھکھ ولہ ناؤ تھکھ تم کفن

یتھ کنی چھ راون تیول نظمہ ہند یہ شعر

آدنگ دلبر مے رووم ہاے ہاے

زندگی وچھ کیاہ مے ہووم ہاے ہاے

یوسف زلیخا منتر شامل بائہ کس یتھ شعر س ستر رلہ وُن باسان

ہی تہ مسول ضایہ کر تھس ہاے ہاے

پاپہ بڈو مایہ گجس آے آے

نہ صرف خیال بلکہ لفظ تلہ تر او تہ چھ تھن شعرن پانہ وانی رلہ وُن باسان۔ یہ چھنہ ضروری ز

شاعرن کیاہ آسہ شعوری طور کنہ خاص زمپنہ تہ لفظ تہ او حسابہ یہ شعر تھر مت تہ گو رمت بلکہ ہسکو یہ و نٹھ ز

تخلیق کارس چھ رو ایڈ ہند سون شعور تہ یہ کینتھہا کا شرس مزارس تھن حالاتن منتر براہ یتھ مشہو رچھ

سپد مت تہ سالم چھ تہ ہند تحت شعورک اکھ اہم حصہ۔ یرھنے جاین چھ شاعر سند انفرادی تخلیقی قوت تہ

صلاً حیت بد کڈنگ موقعہ تہ میلان۔ سہ یتھہ پاتھی زیم شعر ہتر لو پٹھ ناما واری تہ قبول عام پڑاؤ تھ زبان

زدا سان چھ گمت۔ تم چھ نوس شاعر ہند خاطر اکھ کہوٹ تہ میزان بنان تہ وچھنہ ہیکہ یتھ زکا نہہ شعر یا

تخلیق کتھ حدس تانی چھ تمہہ ہیور و پھ ہیو کمت تکتھ یوت تانی گذریمتو شاعر و پُن و ڈو چھ
کو رمت۔ یوسف زلیخا ہنڈا اے باتگ یہ شعر تہ وچھ تو ۔

مرنہ بستن سؤر گتھان اندرتے

مرنہ بستن ضایہ گتھان سوندرتے

آتھگی تجر بس چھ سون ہم عصر شاعر نوہنہ انداز باوتھ کران بیتھ منزگی سٹڈ ذاتگ کرب تہ تہ سٹڈ
ذاتی تجر بہ تہ سٹڈ سوچہ تہ مشاہدہ مطابق بیان چھ سپدان تہ اتھ بیانس چھ پنے زما نچ تہ شاعر سٹڈ منفرد
اسلو نچ زنتہ ڈیکہ موہر کرتھ۔

دأ دکر ساسا لکی پیران اُندری کز

زندگانی بے بدل یم نے چھے دنی

تاہ لہرن ہنزا اور زمان زندگی

رؤ دقطن چونٹھ داران زندگی

دو کھ ہتین جذبین تہ احسان ہنڈس اتھ گتس آو لئس منز تہ شاعر سٹڈ موتس متعلق بے چھ
تہنڈس حقیقت پسندانہ ر و کریس باوتھ کران۔ تھس سؤرتجالس منز چھنہ سہ خالص تہ خالص رومانی
فکر پانہ ناوتھ موچا یڑھ بران بلکہ چھ امیک تصور تہنڈس وجو دس و بسراوان تہ ا لراوان۔

سریہ منز بتہ پانہ اکھ مہمان چھس

بروٹھ گن بیتھ ظون یوان و بسران چھس

زیون مران زندہ روڈن تہ زندگیہ ہنزا یڑھ ہم ساری چھ پرہتھ انسانہ ہنڈ خاطر ہوی بامے سہ
دُنیا کس گنہ تہ خطس منز روزان آسہ۔ یس تہ پادسپتس چھ دُنیا ہگ لوہ لنگریتھ بیتھ تکلن تہ سارن
پوان۔ یہ کینڑھا انسان کا نچھان چھ تمہہ منز چھ کم کاسہ تمس میلان تہ، یہ میلیبس تھ پٹھ مطمین آسن یا نہ

آسن چھ اکھ ماملہ تہ ینہ میلہ تیج کل یا فسوس چھ انساں سترا اکھ فطری معاملہ۔ ظاہر چھ زفراق صابنہ
 یتھ نظمہ منز تہ چھے انچ باوتھ۔ یژھ ہش باوتھ ہیکہ بیس گنہ زبانی ہندس شاعر نشہ تہ مہلتھ مگر تمہ باوجود
 چھے زیر بحث نظمہ منز اکھ مقامیت۔ جاے زمین، تعلیم، شری وغار مسلمان تہ چیزن متعلق چھ ہر کانہہ سوچانی
 مگر ین چیزن یا ین متعلق خاہشہ چھ سون یہ شاعر ”لولہ ہری“ ناوکران۔ یہند آسن یا یہند چھاؤن چھ
 تہندی کنی سونہ تہ یہند راؤن ماگہ ہند ربر کنی یہند تراپنہ تہ گلبہ یون والہ ین۔

ژے دوپتھ جاہت زمین، تعلیم شری

ژے تجاہتھ شوقہ سان یم لولہ ہری

ماگہ ہندی سونہ روٹ آس اندر

نون نظارہ خونہ سری ڈپشنہ سحر

یتھ کتھ کن آوگوڈے اشار کرہ نظم پران پران چھ احساس گنان زسائس افس تخلیق کارس
 چھ کاشر شاعری روائیہ ہند سون شعور تہ یہ نظم پران پران چھ پراہن شاعر ہندی لیکھ مگر متی شعر تہ
 ذہینس منز گنگراونہ یوان۔ تیس شخصس موجود دور چہ کاشر شاعریہ ہنز پاری زان آسہ تس خاطر چھ یہ
 زان سہل نظمہ منز چھے ہم عصر شاعر ہندن تخلیق ہنز تہ آے گراے ونہ یوان۔ مثالہ پاٹھی زیر بحث
 نظمہ ہند تڑوا ہم بند پران پران چھے مہجوری ”لالولوالو ہاگلہ لالو“ نظم تہ رحمان راہی صابنہ ”دہہ و ہری“
 نظمہ ہند آخری بند تہ تس پوان۔

قبر منز مازیوٹھ خاباچھکھ وچھان

قبر اندر مپٹھ بندرڈے گڑھان

قبر منز سوئیگ شہل واتان چھا

قبر منز آفتابہ زانہہ گاشان چھا

قبر منز چھا خیر پھیران زونہ گاش
 قبر منزک چھا ونان کتھ کئی تہ گاش
 قبر منز چھا کائسہ روشن دلقرار
 کائسہ ہند چھا کائسہ آسان انتظار

(فراق)

قبر پٹھ کر بکھ بہ دہس تہ سو ما کر بکھ بوزم
 قبر منز ماچھ ڈلان کائسہ ککر پھلیہ ہوا
 قبر پٹھ پیو رچھ پزانان تہ پھولان نوکوسن

یہ زانتھ تہ زندگی چھنہ کائسہ ا کس پوشہ وئی۔ تہ آستھ تہ چھ انسان گنہ نتہ گنہ رنگہ زون
 یژھان تہس نشہ یمہ تہ مادی تہ فلسفیانہ و سپلہ چھ تمن ہنز بنیا ڈ پٹھ چھ سہ پنڈ سیکہ عمارت تعمیر کر تھ پانس
 تسلی تہ تشفی وینچ کوشش کران۔ تکر کردیہ تسلی دتھ اہرام مصر تعمیر زمرنہ پتہ گڑھ سہ تتہ دبار زند تہ تم ساری
 چیز پتہس تہ ضرورتھ یم پیہہ بکار چھ لگان۔ بقول شاعر
 متری نون سپدوتہ کھتری اہرام تہ
 گے بیہندی بسکینہ درگمنام تہ

اے شکلہ ہند بیا کھ پہلو چھ انسانہ سنز یہ یژھ زپہ زندگی چھے عارضی تہ مرنہ پتہ تہند دویم منزل
 چھ لازوال تہ پرسکون۔ فلسفہ تہ مذہب ڈکھ رٹھ دیت تہ مختلف تصورن زاین مگر یم تصور تہ ہیگرنہ
 انسانس یمہ وجہ کز سکون بخشہ تکیا ز تہندس ذیہنس منز رو در شک تہ شنکایہ کا ڈکلان۔ حق چھ یہ ز اگر
 انسان پزری کز مرنہ پتہ زندگیہ پٹھ پڑھ تھا و ہے تیلہ آسہ ہے نہ تس مرنگ کہنی تہ افسوس یا وسواس تہ یہ
 دنیاتہ باسہ ہس بے مطلب تہ اتھ لاگہ ہے نہ مالدار

پانسے اندر تُمس پیہ زاوشکھ
دید ورنادید ہے کیا ہتھ کرکھ

ژ کہ چھ انسان ہتھ تھ گنہ نپہ گنہ ژھلہ موتنہ کار سآزیہ برند کرتھ اکہ یا پیہ طریقہ پنن کانہہ
نشانیہ قائم یژھان تھاؤن یٹھ زن سہ تھہ منز پنہ آسنگ ینہ و اُلس و قس باس ہیکہ دتھ۔ ناکامیہ ہندس انہ
گٹس منز تہ چھ سہ تمہ وتہ ہند باس یژھان دیں بیارڈ سہ دز امت چھ۔ سہ چھ پنہ تخلیلہ کہ ذریعہ
اُکس بیون دُنیاہس تخلیق کرتھ اتھ منز تمن موجوداتن زند جاوید یژھان و چھن یم نہ اُستھ تہ پنن آسن
ہاوتھ ہیکن۔ شاہکار فی تخلیقن ہند کر دار تہ تمو کردار و ذریعہ ہند بن تخلیق کارن ہند مر نہ پتہ یاد کرنہ یں
تہ چھ تس گنہ ژہس سکون ہرکا دتھ۔ شکنتلا، رستم، ہیلن، بیڈمونا، مرندا، گونزل، اوفیلیا، مونا
لیزا، ہبلمٹ، نوش لب وغارہ بیوتہ تھہ وے کرداروتہ تخلیقو کنی چھ کالیداس، حافظ، رومی، شکسپیر، شیلے
وغارہ عظیم فنکار مر نہ پتہ تہ زند باسان مگر تہ اُستھ تہ چھہ حقیقت بی ز۔

بس چھ موتس بروٹھ کنہ آدم بے بس

ہاے پیناز لے چھ آہو گل روخس

غلام نبی فراق صابن چھہ یہ نظم ۱۹۸۷ء رکیس منز تہ بند ونہ می ربتہ شروع کرتھ وری سورس
تانی مکمل کر مہ۔ ظاہر چھہ ز نظمہ چھ پنن اکھ ارتقا تہ امہ لکھ ہر گاہ و چھوتہ تیلہ چھ تکر سوند سورے کلام سہ
اکھ منظر نامہ یس تھس حساس فنکار تہ باؤ ژبل تھاؤن و اُلس شخصس زند گیہ منز و چھن چھ نصیب
سپد مت۔ تہ ہتھ کنی ہسکو اُسی یہ نتیجہ تہ اخذ کرتھ ز پر تھ شاعر تہ فنکار سوند کلامہ چھ ژ کہ تکر سوند بنہ تہ
گدرنگ احوال نامہ ہتھ تہ بند انفر اُدی سوچ تہ اُڈرن چھہ آسان۔ نظمہ ہندس اردا ہمس تہ گنو ہی مس
بندس منز چھہ بیون بیون منظر بیان سپد کر مہ۔ موضوع اعتبار و چھوتہ و وشوڈی منز باسہ اکے کتھ مگرد و شوے
چھہ بیون بیون دُنیاہ۔ اُکر ہے شعری کردار سہن سوچن تڑاے چھہ بیون بیون ز این بخشان۔ اُکس منز

چھے ژھبہ گمڑتہ مور پمڑ آس تہ دویمس منز راون تیلگ شد ژہند احساس۔ عان ممکن چھہ زشاعرن آسن
 یم ز بند بیون بیون موقن پٹھ تحریر کرڈ مترا کی جذبہ پٹھ زاسن لبتھ چھہ یم ز بند دون بیون وقتہ چن سوچہ
 تراسن ہنڑ باوتھ دوشو فی منظرن ہنڑ یمہ بیون بیون مثالہ۔

پندر دوس ژھپہ پش تہ گمڑ خام سپر
 کھوپر منزک پر تھ اکھاپیتہ آسہ گیر
 چھنی تہ نئی کانہہ بندر دوس ہے بنکہ زن
 یا پتہما کانہہ یو ہے کس کیاہ منگن
 پڑون پھٹمت پھو رمت کانہہ وان اکھ
 یورگن استاد کھور بن پٹھ و چھکھ

(۲)

یا مندوراخو بصورت گاشدار
 زن نسیدگاہ اٹھی ہیوٹن پر تھ طرفہ نار
 زونہ ڈب تھئی رو دبا قے کرہن کر نر
 تراونو شحالی وکھت پھنی پھا کہ منز میون یہ خیال ہیکہ غلطہ آستھ ز نظمہ ہنڈ بن یمن دون بندن ہنڑ
 ترتیب چھے زن ادلہ بدل گمڑ۔

نظمہ ہنڈ اُخری بند چھہ شاعر سہنڑ تنہائی تہ کنرچ شدید تہ کرب ناک باوتھ۔ تمس یہ کینوہا
 زندگی منز چھیکر اسی صور ژ منز حاصل چھہ سپد مت تہ چھہ صرف راونک غم تہ الم۔ یہ غم چھہ تہ سہنڑن حسین
 یادن خابن تہ آرزوین ہنڈ بدلہ میو لمٹ مگر شعری کردارس چھہ یہ خوف گنن ہوان ز تس نشہ گو ژھنہ یہ غم
 ژھبہ گمڑھن تہ ہر گاہ تہ سپد تیلہ کیاہ چھہی سہ پانہ۔

ہے غما ہے ہے غما اکھ کتھ ونے
بیہہ ووں میے نیش ای ژ منگکھ تی دے



زا کھ کس میانس شو عورس زا کھ نا
میائی کنی تھ دنیہس منز آ کھ نا



ون سا ون ہیے دلبر ہیے دوستا
ون سا ون کیا چھکھ ونان منظو رچھا

کتھ چھے یہ زبیلہ انسان مصیبت تہ تکلیف و تیران آسہ تمس خاطر چھنہ تیوت یو ڈغم کہنی یوت
سہ پنہ خوشیہ ہندی دوہ یاد کرتھ محسوس چھ کران۔ تہ غم مشن چھ بذاتی خوشی ہنز سو یاد مشراونس برابر۔
بہر حال پنہ موضوع تہ طرز اظہار کنی چھے ”راون تیول“ غلام نبی فراق صائبز اکھا اہم نظم تھ
انسانہ ہندہن تمن ازلی تہ فطری جذبہ تہ احساس ستی واٹھ چھ یم پڑتھ زمانس منز پر تھ شخصہ ہند خاطر
ناگزیر چھ۔

کتا بیات:

فراق، غلام نبی۔ (2004)۔ رنگ نظرن ہندی۔ کاشٹر ڈیپارٹمنٹ، یونیورسٹی آف کشمیر، سرینگر

فراق، غلام نبی۔ (2006)۔ وڈو فکر ہند۔ معراج ترکوی